МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский государственный гидрометеорологический университет»

Утверждаю

И.О. Ректора _____ *Михеев В.Л.*

"___" _____ 20___ г.

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 9 от 26.04.2016

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

подготовки магистров

45.04.01

Направление подготовки: 45.04.01 "Филология" Направленность (профиль): Профессиональный письменный перевод в экологии (основной язык - французский)

Кафедра: французского языка и литературы

Факультет: филологии

Виды деят.: научно-исследовательская; педагогическая

Квалификация: магистр
Программа подготовки: академ. магистратура
Форма обучения: заочная
Срок обучения: 2г 6м

Год начала подготовки 2016

Образовательный стандарт 1299 от 03.11.2015

1. Календарный учебный график

Мес	Сентябрь				29 - 5	Октябрь			27 - 2	Ноябрь				Декабрь				29 - 4	Январь			26 - 1	Февраль			23 - 1	Март				30 - 5	Апрель			27 - 3	Май				Июнь				29 - 5	Июль			27 -2	Август			
	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28		6 - 12	13 - 19	20 - 26		3 - 9	10 - 16	17 - 23	24 - 30	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28		5 - 11	12 - 18	19 - 25		2 - 8	9 - 15	16 - 22		2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29		6 - 12	13 - 19	20 - 26		4 - 10	11 - 17	18 - 24	25 - 31	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28		6 - 12	13 - 19	20 - 26		3 - 9	10 - 16	17 - 23	24 - 31
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
I	=	=	=	=											У	У	У	У	К	К	Э	Э	Э															П	П	П	П	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К
II	П	П	П	П															К	К	Э	Э	Э	П	П											Н	Н	Н	Н	Н	Н	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К
III	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Э	Э	Э	Э	Г	Г	Д	Д	Д	Д	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=

2. Сводные данные

		Курс 1	Курс 2	Курс 3	Итого
	Теоретическое обучение	**24**	**24**		48
Э	Экзаменационные сессии	**6**	**6**	**4**	16
У	Учебная практика	**4**			4
Н	Научно-исследовательская работа		**10**	**6**	16
П	Производственная практика	**8**	**2**		10
Д	Подготовка магистерской диссертации			**4**	4
Г	Гос. экзамены и/или защита диссертации			**2**	2
К	Каникулы	**10**	**10**	**10**	30
Итого		**52**	**52**	**26**	130
Студентов					
Групп					

	Наименование	Формы контроля						Всего часов					ЗЕТ		Распределение ЗЕТ			Закрепленная кафедра	
								По ЗЕТ	По плану	в том числе			Экспертное	Факт	Курс 1	Курс 2	Курс 3	Код	Наименование
		Экзамены	Зачеты	Зачеты с оценкой	Курсовые проекты	Курсовые работы	Контрольные			Контакт. раб. (по учеб.	СРС	Контроль							
15	Филология в системе современного гуманитарного знания	1					1	144	144	16	119	9	4	4	4				
18	Информационные технологии		1				1	108	108	8	96	4	3	3	3				
21	Деловой иностранный язык	2	1				12	180	180	16	151	13	5	5	2	3			
29	Терминоведение	1					1	144	144	10	125	9	4	4	4				
32	Экологическая терминология	1					1	144	144	10	125	9	4	4	4				
35	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией		1				1	72	72	6	62	4	2	2	2				
38	Общая теория перевода	1					1	180	180	12	159	9	5	5	5				
41	Письменный перевод: общая часть	1					1	144	144	16	119	9	4	4	4				
44	Письменный перевод: контрактная документация		1				1	144	144	20	120	4	4	4	4				
47	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация	2				2		144	144	24	111	9	4	4		4			
50	Международные экологические организации: переводческий аспект		1				1	108	108	4	100	4	3	3	3				
53	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект		3			3		108	108	20	84	4	3	3			3		
61	Методики обучения письменному переводу	2					2	72	72	24	39	9	2	2		2			
64	Методики обучения устному переводу	2					2	72	72	24	39	9	2	2		2			
68	Управление комплексными переводческими проектами	2					2	108	108	16	83	9	3	3		3			
71	Лингвистическое обслуживание организаций	2					2	108	108	16	83	9	3	3		3			
75	Практикум по реферативному переводу		3				3	108	108	32	72	4	3	3			3		
78	Теория и практика реферативного перевода		3				3	108	108	32	72	4	3	3			3		
82	Практический курс профессиональной коммуникации на иностранном языке (экология)	3		2			23	396	396	82	301	13	11	11		5	6		

85	Речевая культура переводчика			3		2			23	396	396	82	301	13	11	11		5	6		
89	Информационные ресурсы перевода				2				2	72	72	4	64	4	2	2		2			
92	Информационный поиск в нормативных базах: французский и русский языки				2				2	72	72	4	64	4	2	2		2			
103	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)	Вар				1				216	216				6	6	6				
107	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)	Вар				23				864	864				24	24		15	9		
111	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессональной деятельности (переводческая)	Вар				1				216	216				6	6	6				
112	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессональной деятельности (педагогическая)	Вар				1				216	216				6	6	6				
113	Преддипломная практика	Вар				2				108	108				3	3		3			
123	Конференц-перевод					3			3	108	108	16	88	4	3	3			3		

	Индекс	Наименование	Формы контроля						Всего часов		в том числе			ЗЕТ		Распределение по курсам																		Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Пр/Ауд (%)	Итого часов в интерактивной форме	Итого часов в электронной форме	Закрепленная кафедра		Компетенции
																Курс 1						Курс 2						Курс 3													
			Экзамены	Зачеты	Зачеты с оценкой	Курсовые проекты	Курсовые работы	Контрольные	По ЗЕТ	По плану	Контакт. раб. (по учеб. зан.)	СРС	Контроль	Экспертное	Факт	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контроль	ЗЕТ						Код	Наименование	
4		Итого	10	8	2		2	18	4428	4428	336	2018	130	123	123	26		84	1 085	65	53	12		96	532	44	37	6		112	401	21	33	-		86.9%	78	186			
6		Итого по ООП (без факультативов)	10	8	1		2	17	4320	4320	320	1930	126	120	120	26		84	1 085	65	53	12		96	532	44	37			102	313	17	30	-		88.1%	78	186			
8		Б=18% В=82% ДВ(от В)=38.8%									13%	81%	5%																											
9		Итого по блоку Б1	10	8	1		2	17	2376	2376	320	1930	126	66	66	26		84	1 085	65	35	12		96	532	44	19			102	313	17	12	-		88.1%	78	186			
11		Б=18% В=82% ДВ(от В)=38.8%									13%	81%	5%																											
12	Б1	Дисциплины (модули)	10	8	1		2	17	2376	2376	320	1930	126	66	66	26		84	1 085	65	35	12		96	532	44	19			102	313	17	12	-		88.1%	78	186			
14	Б1.Б	Базовая часть	2	2				4	432	432	40	366	26	12	12	8		24	275	17	9			8	91	9	3							-		80%	18	42			
15	Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания	1					1	144	144	16	119	9	4	4	8		8	119	9	4													36		50%	8	16			ОК-1, 2, 3, 4; ОПК-2, 3, 4; ПК-1, 2, 3, 4
18	Б1.Б.2	Информационные технологии		1				1	108	108	8	96	4	3	3			8	96	4	3													36		100%	4	8			ОК-3, 4
21	Б1.Б.3	Деловой иностранный язык	2	1				12	180	180	16	151	13	5	5			8	60	4	2			8	91	9	3							36		100%	6	18			ОК-3; ОПК-1, 2; ПК-9
24	*																																							
26	Б1.В	Вариативная часть	8	6	1		2	13	1944	1944	280	1564	100	54	54	18		60	810	48	26	12		88	441	35	16			102	313	17	12	-		89.3%	60	144			
28	Б1.В.ОД	Обязательные дисциплины	5	4			2	7	1188	1188	122	1005	61	33	33	18		60	810	48	26			24	111	9	4			20	84	4	3	-		85.2%	46	98			
29	Б1.В.ОД.1	Терминоведение	1					1	144	144	10	125	9	4	4	4		6	125	9	4													36		60%	4	12			ОК-3, 4; ОПК-1, 2, 3, 4; ПК-1, 2, 3, 4
32	Б1.В.ОД.2	Экологическая терминология	1					1	144	144	10	125	9	4	4	4		6	125	9	4													36		60%	4	12			ОК-3, 4; ОПК-1, 2; ПК-2, 3, 4
35	Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией		1				1	72	72	6	62	4	2	2	6			62	4	2													36			2	6			ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 4; ПК-1, 2, 3, 4
38	Б1.В.ОД.4	Общая теория перевода	1					1	180	180	12	159	9	5	5	4		8	159	9	5													36		66.7%	8	16			ОК-1; ОПК-3, 4; ПК-1, 2, 3, 4
41	Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть	1					1	144	144	16	119	9	4	4			16	119	9	4													36		100%	8	16			ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 3, 4; ПК-1, 2, 3, 4, 9
44	Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация		1				1	144	144	20	120	4	4	4			20	120	4	4													36		100%	10	14			ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 4; ПК-1, 2, 3, 4
47	Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация	2				2		144	144	24	111	9	4	4									24	111	9	4							36		100%	6	14			ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 4; ПК-1, 2, 3, 4
50	Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект		1				1	108	108	4	100	4	3	3			4	100	4	3													36		100%	4	8			ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 3, 4; ПК-1, 2, 3, 4
53	Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект		3			3		108	108	20	84	4	3	3															20	84	4	3	36		100%					ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 4; ПК-1, 2, 3, 4
56	*																																							
58	Б1.В.ДВ	Дисциплины по выбору	3	2	1			6	756	756	158	559	39	21	21							12		64	330	26	12			82	229	13	9	-		92.4%	14	46			
60	Б1.В.ДВ.1																																							
61	1	Методики обучения письменному переводу	2					2	72	72	24	39	9	2	2							8		16	39	9	2							36		66.7%	4	12			ПК-5, 6, 7, 8, 9
64	2	Методики обучения устному переводу	2					2	72	72	24	39	9	2	2							8		16	39	9	2							36		66.7%	4	12			ПК-5, 6, 7, 8, 9
65	*																																							
67	Б1.В.ДВ.2																																							
68	1	Управление комплексными переводческими проектами	2					2	108	108	16	83	9	3	3									16	83	9	3							36		100%	4	12			ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 4; ПК-1, 2, 3, 4
71	2	Лингвистическое обслуживание организаций	2					2	108	108	16	83	9	3	3									16	83	9	3							36		100%	4	12			ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 4; ПК-1, 2, 3, 4
72	*																																							
74	Б1.В.ДВ.3																																							
75	1	Практикум по реферативному переводу		3				3	108	108	32	72	4	3	3															32	72	4	3	36		100%					ПК-2, 3
78	2	Теория и практика реферативного перевода		3				3	108	108	32	72	4	3	3															32	72	4	3	36		100%					ПК-2, 3
79	*																																							
81	Б1.В.ДВ.4																																							
82	1	Практический курс профессиональной коммуникации на иностранном языке (экология)	3		2			23	396	396	82	301	13	11	11									32	144	4	5			50	157	9	6	36		100%	4	16			ОК-4; ОПК-1, 2; ПК-2, 3
85	2	Речевая культура переводчика	3		2			23	396	396	82	301	13	11	11									32	144	4	5			50	157	9	6	36		100%	4	16			ОК-2, 3; ОПК-1, 2; ПК-2, 3, 4
86	*																																							
88	Б1.В.ДВ.5																																							
89	1	Информационные ресурсы перевода		2				2	72	72	4	64	4	2	2							4			64	4	2							36			2	6			ОК-2, 3, 4; ОПК-4; ПК-2, 3, 4
92	2	Информационный поиск в нормативных базах: французский и русский языки		2				2	72	72	4	64	4	2	2							4			64	4	2							36			2	6			ОК-4
93	*																																							
96	ДВ*																																							
98				Ра		Зач			Всего часов		ЗЕТ			Часов				Часов						Часов						Часов				Часов	ЗЕТ в						

Индекс	Наименование	Вар.	Расс р.	Экз	Зач	Зач. с О.	КП	КР		По ЗЕТ	По плану	Контакт.р.	СР	ЗЕТ	Экзп	Факт	Недель	Часов Итого	Часов СР	Часов Ауд	ЗЕТ	Недель	Часов Итого	Часов СР	Часов Ауд	ЗЕТ	Недель	Часов Итого	Часов СР	Часов Ауд	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Компетенции
Б2	Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)									1620	1620				45	45	12	648			18	12	648			18	6	324			9	-		
Б2.У	Учебная практика									216	216				6	6	4	216			6													
Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)	Вар				1				216	216				6	6	4	216			6										36	1,50		ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 4; ПК-2, 3, 4
*																																		
Б2.Н	Научно-исследовательская работа									864	864				24	24						10	540			15	6	324			9	-		
Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)	Вар				23				864	864				24	24						10	540			15	6	324			9	36	1,50	ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 3, 4; ПК-1, 2, 3, 4
*																																		
Б2.П	Производственная практика									540	540				15	15	8	432			12	2	108			3						-		
Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)	Вар				1				216	216				6	6	4	216			6										36	1,50		ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 4; ПК-2, 3, 4, 5
Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая)	Вар				1				216	216				6	6	4	216			6										36	1,50		ПК-5, 6, 7, 8, 9
Б2.П.3	Преддипломная практика	Вар				2				108	108				3	3						2	108			3						36	1,50		ОК-1, 2, 3, 4; ОПК-1, 2, 3, 4; ПК-1, 2, 3, 4
*																																		

Индекс	Наименование	Вар.	Расс р.	Экз	Зач	Зач. с О.	КП	КР		Всего часов: По ЗЕТ	По плану	Контакт.р.	СР	ЗЕТ	ЗЕТ: Экзп	Факт	Недель	Часов: Итого	Часов: СР	Часов: Ауд	ЗЕТ	Недель	Часов: Итого	Часов: СР	Часов: Ауд	ЗЕТ	Недель	Часов: Итого	Часов: СР	Часов: Ауд	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Компетенции
Б3	Государственная итоговая аттестация									324	324				9	9											6				9	36	1,50	ОК-1, 4, 2, 3; ОПК-1, 3, 4, 2; ПК-1, 2, 3, 5, 9, 4, 6, 7, 8

Индекс	Наименование	Экз	За	ЗаО	КП	КР	К	Всего часов: По ЗЕТ	По плану	Контакт.р.	СР	Контр	ЗЕТ: Экзп	Факт	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контроль	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.		Компетенции
ФТД	Факультативы			1			1	108	108	16	88	4	3	3												6		10	88	4	3	-		62.5%		
ФТД.1	Конференц-перевод			3			3	108	108	16	88	4	3	3												6		10	88	4	3	36		62.5%		ОК-2, 3, 4; ОПК-1, 2, 3, 4; ПК-1, 2, 3, 4
*																																				

1	ОК-1		способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу
		Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
		Б1.В.ОД.4	Общая теория перевода
		Б2.П.3	Преддипломная практика
		Б3	Государственная итоговая аттестация
2	ОК-2		готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения
		Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
		Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
		Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
		Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
		Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
		Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
		Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
		Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
		Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
		Б1.В.ДВ.4.2	Речевая культура переводчика
		Б1.В.ДВ.5.1	Информационные ресурсы перевода
		ФТД.1	Конференц-перевод
		Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)
		Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессональной деятельности (переводческая)
		Б2.П.3	Преддипломная практика
		Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
		Б3	Государственная итоговая аттестация
3	ОК-3		готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала
		Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
		Б1.Б.2	Информационные технологии
		Б1.Б.3	Деловой иностранный язык
		Б1.В.ОД.1	Терминоведение
		Б1.В.ОД.2	Экологическая терминология
		Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
		Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
		Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
		Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
		Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
		Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
		Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
		Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
		Б1.В.ДВ.4.2	Речевая культура переводчика
		Б1.В.ДВ.5.1	Информационные ресурсы перевода
		ФТД.1	Конференц-перевод
		Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)
		Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессональной деятельности (переводческая)
		Б2.П.3	Преддипломная практика
		Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
		Б3	Государственная итоговая аттестация
4	ОК-4		способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
		Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
		Б1.Б.2	Информационные технологии
		Б1.В.ОД.1	Терминоведение
		Б1.В.ОД.2	Экологическая терминология
		Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
		Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
		Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
		Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
		Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
		Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
		Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
		Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
		Б1.В.ДВ.4.1	Практический курс профессиональной коммуникации на иностранном языке (экология)
		Б1.В.ДВ.5.1	Информационные ресурсы перевода
		Б1.В.ДВ.5.2	Информационный поиск в нормативных базах: французский и русский языки
		ФТД.1	Конференц-перевод
		Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)
		Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессональной деятельности (переводческая)
		Б2.П.3	Преддипломная практика
		Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
		Б3	Государственная итоговая аттестация

5	ОПК-1		готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельностирусском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
		Б1.Б.3	Деловой иностранный язык
		Б1.В.ОД.1	Терминоведение
		Б1.В.ОД.2	Экологическая терминология
		Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
		Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
		Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
		Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
		Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
		Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
		Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
		Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
		Б1.В.ДВ.4.1	Практический курс профессиональной коммуникации на иностранном языке (экология)
		Б1.В.ДВ.4.2	Речевая культура переводчика
		ФТД.1	Конференц-перевод
		Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)
		Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессональной деятельности (переводческая)
		Б2.П.3	Преддипломная практика
		Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
		Б3	Государственная итоговая аттестация
6	ОПК-2		владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации
		Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
		Б1.Б.3	Деловой иностранный язык
		Б1.В.ОД.1	Терминоведение
		Б1.В.ОД.2	Экологическая терминология
		Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
		Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
		Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
		Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
		Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
		Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
		Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
		Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
		Б1.В.ДВ.4.1	Практический курс профессиональной коммуникации на иностранном языке (экология)
		Б1.В.ДВ.4.2	Речевая культура переводчика
		ФТД.1	Конференц-перевод
		Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)
		Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессональной деятельности (переводческая)
		Б2.П.3	Преддипломная практика
		Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
		Б3	Государственная итоговая аттестация
7	ОПК-3		способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
		Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
		Б1.В.ОД.1	Терминоведение
		Б1.В.ОД.4	Общая теория перевода
		Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
		Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
		ФТД.1	Конференц-перевод
		Б2.П.3	Преддипломная практика
		Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
		Б3	Государственная итоговая аттестация
8	ОПК-4		способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
		Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
		Б1.В.ОД.1	Терминоведение
		Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
		Б1.В.ОД.4	Общая теория перевода
		Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
		Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
		Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
		Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
		Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
		Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
		Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
		Б1.В.ДВ.5.1	Информационные ресурсы перевода
		ФТД.1	Конференц-перевод
		Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)

	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)
	Б2.П.3	Преддипломная практика
	Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
	Б3	Государственная итоговая аттестация
ПК-1		владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
	Б1.В.ОД.1	Терминоведение
	Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
	Б1.В.ОД.4	Общая теория перевода
	Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
	Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
	Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
	Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
	Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
	Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
	Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
	ФТД.1	Конференц-перевод
	Б2.П.3	Преддипломная практика
	Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
	Б3	Государственная итоговая аттестация
ПК-2		владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов самостоятельной научной деятельности
	Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
	Б1.В.ОД.1	Терминоведение
	Б1.В.ОД.2	Экологическая терминология
	Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
	Б1.В.ОД.4	Общая теория перевода
	Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
	Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
	Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
	Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
	Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
	Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
	Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
	Б1.В.ДВ.3.1	Практикум по реферативному переводу
	Б1.В.ДВ.3.2	Теория и практика реферативного перевода
	Б1.В.ДВ.4.1	Практический курс профессиональной коммуникации на иностранном языке (экология)
	Б1.В.ДВ.4.2	Речевая культура переводчика
	Б1.В.ДВ.5.1	Информационные ресурсы перевода
	ФТД.1	Конференц-перевод
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)
	Б2.П.3	Преддипломная практика
	Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
	Б3	Государственная итоговая аттестация
ПК-3		владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций
	Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
	Б1.В.ОД.1	Терминоведение
	Б1.В.ОД.2	Экологическая терминология
	Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
	Б1.В.ОД.4	Общая теория перевода
	Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
	Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
	Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
	Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
	Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
	Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
	Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
	Б1.В.ДВ.3.1	Практикум по реферативному переводу
	Б1.В.ДВ.3.2	Теория и практика реферативного перевода
	Б1.В.ДВ.4.1	Практический курс профессиональной коммуникации на иностранном языке (экология)
	Б1.В.ДВ.4.2	Речевая культура переводчика
	Б1.В.ДВ.5.1	Информационные ресурсы перевода
	ФТД.1	Конференц-перевод
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)
	Б2.П.3	Преддипломная практика
	Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)

	Б3	Государственная итоговая аттестация
[illegible]	ПК-4	владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования
	Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания
	Б1.В.ОД.1	Терминоведение
	Б1.В.ОД.2	Экологическая терминология
	Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией
	Б1.В.ОД.4	Общая теория перевода
	Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
	Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация
	Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация
	Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект
	Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект
	Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами
	Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций
	Б1.В.ДВ.4.2	Речевая культура переводчика
	Б1.В.ДВ.5.1	Информационные ресурсы перевода
	ФТД.1	Конференц-перевод
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)
	Б2.П.3	Преддипломная практика
	Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)
	Б3	Государственная итоговая аттестация
[illegible]	ПК-5	владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования
	Б1.В.ДВ.1.1	Методики обучения письменному переводу
	Б1.В.ДВ.1.2	Методики обучения устному переводу
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)
	Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая)
	Б3	Государственная итоговая аттестация
[illegible]	ПК-6	владение навыками разработки по руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
	Б1.В.ДВ.1.1	Методики обучения письменному переводу
	Б1.В.ДВ.1.2	Методики обучения устному переводу
	Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая)
	Б3	Государственная итоговая аттестация
[illegible]	ПК-7	рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Б1.В.ДВ.1.1	Методики обучения письменному переводу
	Б1.В.ДВ.1.2	Методики обучения устному переводу
	Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая)
	Б3	Государственная итоговая аттестация
[illegible]	ПК-8	готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности по программам бакалавриата и ДПО, профориентационных мероприятиях со школьниками
	Б1.В.ДВ.1.1	Методики обучения письменному переводу
	Б1.В.ДВ.1.2	Методики обучения устному переводу
	Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая)
	Б3	Государственная итоговая аттестация
[illegible]	ПК-9	педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Б1.Б.3	Деловой иностранный язык
	Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть
	Б1.В.ДВ.1.1	Методики обучения письменному переводу
	Б1.В.ДВ.1.2	Методики обучения устному переводу
	Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая)
	Б3	Государственная итоговая аттестация

Индекс	Наименование	Каф	Формируемые компетенции											
Б1	**Дисциплины (модули)**		**ОК-1 ПК-5**	**ОК-2 ПК-6**	**ОК-3 ПК-7**	**ОК-4 ПК-8**	**ОПК-1 ПК-9**	**ОПК-2**	**ОПК-3**	**ОПК-4**	**ПК-1**	**ПК-2**	**ПК-3**	**ПК-4**
Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания		ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ОК-4	ПК-4	
Б1.Б.2	Информационные технологии		ОК-3	ОК-4										
Б1.Б.3	Деловой иностранный язык		ОПК-1	ОПК-2	ПК-9	ОК-3								
Б1.В.ОД.1	Терминоведение		ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4		
Б1.В.ОД.2	Экологическая терминология		ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ПК-2	ПК-3	ПК-4					
Б1.В.ОД.3	Автоматизированные средства перевода и управления терминологией		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4		
Б1.В.ОД.4	Общая теория перевода		ОК-1	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4					
Б1.В.ОД.5	Письменный перевод: общая часть		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-9
Б1.В.ОД.6	Письменный перевод: контрактная документация		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4		
Б1.В.ОД.7	Письменный перевод: нормативная и стандартная документация		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4		
Б1.В.ОД.8	Международные экологические организации: переводческий аспект		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	
Б1.В.ОД.9	Экологическое законодательство России и зарубежных стран: переводческий аспект		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4		
Б1.В.ДВ.1.1	Методики обучения письменному переводу		ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9							
Б1.В.ДВ.1.2	Методики обучения устному переводу		ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9							
Б1.В.ДВ.2.1	Управление комплексными переводческими проектами		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4		
Б1.В.ДВ.2.2	Лингвистическое обслуживание организаций		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4		
Б1.В.ДВ.3.1	Практикум по реферативному переводу		ПК-2	ПК-3										
Б1.В.ДВ.3.2	Теория и практика реферативного перевода		ПК-2	ПК-3										
Б1.В.ДВ.4.1	Практический курс профессиональной коммуникации на иностранном языке (экология)		ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ПК-2	ПК-3							
Б1.В.ДВ.4.2	Речевая культура переводчика		ОК-2	ОК-3	ОПК-1	ОПК-2	ПК-2	ПК-3	ПК-4					
Б1.В.ДВ.5.1	Информационные ресурсы перевода		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-4	ПК-2	ПК-3	ПК-4					
Б1.В.ДВ.5.2	Информационный поиск в нормативных базах: французский и русский языки		ОК-4											
Б2	**Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)**		**ОК-1 ПК-5**	**ОК-2 ПК-6**	**ОК-3 ПК-7**	**ОК-4 ПК-8**	**ОПК-1 ПК-9**	**ОПК-2**	**ОПК-3**	**ОПК-4**	**ПК-1**	**ПК-2**	**ПК-3**	**ПК-4**
Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая)		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-4	ПК-2	ПК-3	ПК-4			
Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-4	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5		
Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая)		ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9							
Б2.П.3	Преддипломная практика		ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4
Б2.Н.1	Научно-исследовательская работа (научный семинар по переводческому анализу текста)		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	
Б3	**Государственная итоговая аттестация**		**ОК-1 ОПК-2**	**ОК-4 ПК-4**	**ОПК-1 ПК-6**	**ОПК-3 ПК-7**	**ОПК-4 ПК-8**	**ПК-1**	**ПК-2**	**ПК-3**	**ПК-5**	**ПК-9**	**ОК-2**	**ОК-3**
ФТД	**Факультативы**		**ОК-2**	**ОК-3**	**ОК-4**	**ОПК-1**	**ОПК-2**	**ОПК-3**	**ОПК-4**	**ПК-1**	**ПК-2**	**ПК-3**	**ПК-4**	
ФТД.1	Конференц-перевод		ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	

		Итого						Курс 1	Курс 2	Курс 3
		Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	ЗЕТ					
					Мин.	Макс.	Факт			
	Итого				116	136	123	53	37	33
	Итого по ООП (без факультативов)				114	126	120	53	37	30
	Итого по блоку Б1	18%	82%	38.8%	63	66	66	35	19	12
Б1	Дисциплины (модули)	18%	82%	38.8%	63	66	66	35	19	12
Б1.Б	Базовая часть				9	12	12	9	3	
Б1.В	Вариативная часть				51	57	54	26	16	12
Б2	Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)				45	51	45	18	18	9
Б2.Б	Базовая часть									
Б2.В	Вариативная часть				45	51	45	18	18	9
Б3	Государственная итоговая аттестация				6	9	9			9
Б3.Б	Базовая часть				6	9	9			9
Б3.В	Вариативная часть									
ФТД	Факультативы				2	10	3			3

	Доля ... занятий от аудиторных	лекционных	11.88%			
		в интерактивной форме	24.37%			
	Учебная нагрузка (час/нед)	ООП, факультативы	38.9	42	22.8	135
	Учебная аудиторная нагрузка (час/год)	ООП	106.7	110	108	102
	Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕНЫ (Экз)		5	4	1
		ЗАЧЕТЫ (За)		5	1	2
		ЗАЧЕТЫ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)			1	
		КУРСОВЫЕ ПРОЕКТЫ (КП)				
		КУРСОВЫЕ РАБОТЫ (КР)			1	1
		КОНТРОЛЬНЫЕ (К)		10	5	2
		ОЦЕНКИ ПО РЕЙТИНГУ (Оц)				
		РЕФЕРАТЫ (Реф)				
		ЭССЕ (Эс)				
		РГР (РГР)				